

IZABELA WIECZOREK

EWA WĘGRZAK

Studium Języka i Kultury Polskiej dla Cudzoziemców

UAM Poznań

MOODLE, PLATFORMA E-LEARNINGOWA DLA UCZĄCYCH I UCZĄCYCH SIĘ JĘZYKA POLSKIEGO JAKO OBCEGO

W Studium Języka i Kultury Polskiej dla Cudzoziemców UAM w Poznaniu zrealizowany został projekt wykorzystania platformy multimedialnej na kursach języka polskiego jako obcego. Projekt w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki pod nazwą *UAM: Unikatowy Absolwent = Możliwości. Wzrost potencjału dydaktycznego Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza [...]* opracowano w celu integrowania dyscyplin naukowych, inwestowania w kadry uniwersyteckie, a przede wszystkim – kształcenia językowego metodą *e-learningu*.

Serwis edukacyjny Instytutu Filologii Polskiej zamieszczony został na platformie moodle (*Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment*), tzn. środowisko nauczania zdalnego za pomocą sieci teleinformatycznych, dostępne przez przeglądarkę internetową. Na Wydziale Filologii Polskiej i Klasycznej UAM platforma moodle wykorzystywana jest przez wiele kierunków studiów. Na platformie działa już między innymi: *Edukacja naukowo-informatyczna, Językoznawstwo porównawcze, Komunikacja międzykulturowa i interferencja, Kultura języka polskiego, Retoryka i erystyka, Socjolingwistyka, oraz Praktyczna nauka języka polskiego, czyli kurs w Collegium Polonicum w Słubicach* (jednostka Wydziału Filologii Polskiej i Klasycznej UAM). W ramach platformy działa też kurs *E-LOCAL (Electronically Learning Other Cultures And Languages)*, promujący naukę sześciu języków obcych: fińskiego, niderlandzkiego, polskiego, portugalskiego, węgierskiego i włoskiego. Językiem pośrednim jest angielski.

Projekt realizowany w Studium ma charakter modernizacji dwóch przedmiotów: „Lektoratu języka polskiego na poziomie podstawowym” i „Lektoratu na poziomie średnio zaawansowanym”. Prace nad projektem rozpoczęto w semestrze zimowym 2013 roku. Modernizacja lektoratów polegała na przygotowaniu kursu

e-lerningowego, umieszczeniu go na platformie edukacyjnej, a następnie wdrożeniu na zajęciach.

Multimedialność kursu odwołuje się do popularnych upodobań współczesnego odbiorcy. Kurs ten nie tylko wykorzystuje nowoczesne narzędzia dzisiejszej technologii, lecz także tworzy przyjazne środowisko i zachęca do nauki języka polskiego.

Przewiduje się również możliwość nieodpłatnego udostępnienia znajdujących się na platformie internetowej ćwiczeń i zadań innym jednostkom uczącym jppo po zgłoszeniu chęci korzystania z wymienionych materiałów i uzyskaniu hasła dostępu.

Do tej pory przygotowano 15 bloków tematycznych na każdy z dwóch poziomów zaawansowania. W opracowanym projekcie przygotowane zostały zestawy ćwiczeń uzupełniających do aktualnie używanych podręczników dla poziomu początkującego i średnio zaawansowanego (A1/A2/B1) *Hurra. Po polsku 1/2* oraz *Krok po kroku A1/A2*. Przewidziane zadania mają na celu nie tylko rozwijanie takich sprawności, jak rozumienie tekstu pisanego, poprawność gramatyczna i twórcze pisanie, ale przede wszystkim wzbogacanie zasobu leksykalnego uczących się. W trakcie zajęć z wykorzystaniem platformy stosowane będą różne techniki służące zapamiętywaniu nowego słownictwa oraz gry dydaktyczne, ćwiczenia z wykorzystaniem materiałów pomocniczych w postaci krótkich filmów, zdjęć, adresów internetowych oraz piosenek. Koncepcja kursu polega na komunikacyjnym ujęciu treści, a przewidywane formy aktywności to przede wszystkim praca indywidualna w domu. Możliwe jest też wykorzystanie ćwiczeń na platformie w trakcie zajęć lektoratowych zarówno do samodzielnej pracy słuchacza, jak i w parach czy w grupach.

Kurs zawiera 15 lekcji na poziomie podstawowym, które koncentrują się wokół tematów:

- Cześć! Co słychać? Co nowego?
- Jaki jesteś? Jaka jest Twoja rodzina?
- Kim jesteś?
- Mój zwykły dzień
- W kiosku, w restauracji.
- W sklepie spożywczym.
- Jadę do domu.
- Czy lekarz dziś przyjmuje?
- Idziemy do kina?
- Jak dojść do Starego Rynku?

- Zapraszam do siebie!
- Dobry film wczoraj widziałem...
- Moje plany na przyszłość
- Pocztówka z wakacji
- Czy mogę obejrzeć ten szalik?

oraz 15 lekcji na poziomie średnio zaawansowanym:

- Twój portret
- W domu
- W pracy
- Polskie zwyczaje i święta.
- Reklama
- Poznań
- Ruch drogowy i miasto
- Zwierzęta
- Śmiech to zdrowie!
- Konflikt pokoleń
- Malarstwo, rzeźba, architektura
- Atrakcje turystyczne Polski
- Literatura piękna. Muzyka.
- System edukacji w Polsce
- Technologia i komputery.

Wybór tematów podyktowany był przede wszystkim pewnymi lukami w polach tematycznych w najczęściej wykorzystywanych dziś podręcznikach bądź sygnalizowanej przez nauczycieli niewystarczającej liczby ćwiczeń do tematów już opracowanych. Uczymy w Studium głównie studentów przybyłych do Polski w ramach programu *Erasmus*, więc nasi słuchacze potrzebują narzędzia, które pomogłoby na przykład w komunikacji z dziekanatem. Choć temat *System edukacji w Polsce* jest popularny, to jednak najważniejsze problemy przyszłych studentów są pomijane. Chcieliśmy też zapoznać bliżej naszych słuchaczy z miastem, do którego przyjechali, stąd temat *Poznań* i wiele odniesień do lokalnych problemów.

Projekt znajduje się obecnie na etapie weryfikacji przed wdrożeniem go do realizacji na zajęciach. Mamy zamiar od nowego roku akademickiego wykorzystywać platformę komunikacyjną na naszych zajęciach, a od października/listopada będziemy mogli udostępnić ją innym zainteresowanym jednostkom.

Mamy nadzieję, że nasza oferta zainteresuje Koleżanki i Kolegów z innych ośrodków i będzie przydatnym narzędziem w nauczaniu jpjo.